



**PK, PKS, PQ, PQA, PV, CP, AL-RED, 2CP, 3CP, 4CP, 2CR, 3CR, 4CR, 5CR, MK  
VL, VLE, JSW, JCR, JDW, PLURIJET, CK, CKR, NGA, PRO-NGA, NGA-PRO, HF, NF,  
F, F4, ..I, ..Bs, ..Bz, BETTY, EASYPUMP, PR, HYDROFRESH, K.**

**PEDROLLO S.p.A.**

Via E. Fermi, 7  
37047 **San Bonifacio** - (Verona) - Italy  
Tel. +39 045 6136311  
Fax +39 045 7614663  
e-mail: sales@pedrollo.com - www.pedrollo.com



**SV BRUKSANVISNINGAR - SVENSKA**

Dessa elpumpar rekommenderas för pumpning av rent vatten, vatten med relativt mycket orenheter (NGA, PRO-NGA, NGA-PRO, HF, NF) och vätskor som inte är kemiskt frätande. Deras användning är underordnad lokal lagstiftning.

**OBS!** Läs noggrant följande instruktioner före installation och användning. Tillverkaren avser sig allt ansvar i samband med olyckshändelse eller skada vållad av slarv eller därför att nedanstående instruktioner inte har följts eller som följd av ett driftsvillkoren avviker från de villkor som anges på maskinetiketten.

Tillverkaren avser sig dessutom ansvar för skador som följd av olämplig användning av pumpen.

**SÄKERHETS FÖRESKRIFTER**

**⚠** Innan du utför något kontroll- eller underhållsarbete, slå alltid strömmen till anläggningen och dra ur stickkontakten ur eluttaget.

Se till att elnätet är utrustat med jordning och är i överensstämmelse med gällande standard, före installationen. Motorn kan bli varm under drift, var försiktig.

**⚠** De är inte lämpade för pumpning av lättantändliga vätskor eller för drift i miljöer där det föreligger explosionsrisk.

Undvik kontakt mellan eltilleförsel och pumpvätska.

Elpumpen får under inga omständigheter bäras upp eller transporteras med hjälp av elkabeln.

**Europastandarden EN 60335-2-41 föreskriver att:**

- 1) elpumpen som är ämnad för rengöring och andra underhållsåtgärder av bassänger inte ska användas när människor befinner sig i vattnet och den ska strömmatas genom en jordfelsavkännare (DI-modul), vars nominella restström i drift inte överstiger 30 mA.
- 2) elpumpen som ska användas i fontäner utomhus, i trädgårdsdammar och på andra liknande ställen ska strömmatas genom en jordfelsavkännare (DI-modul), vars nominella restström i drift inte överstiger 30 mA.
- 3) elpumpen som är ämnad för rengöring och andra underhållsåtgärder av bassänger, eller för användning utomhus, ska vara försedd med kraftkabel i gummi, som inte ska vara tunnare än "H07 RN-F" (benämning 245 IEC 66).

**INLEDANDE INSPEKTION**

Ta ut den ur emballaget och kontrollera att den är hel.

**OBS!** Kontrollera också att etikettens data motsvarar de önskade prestationerna. En vilken som helst defekt eller brist på överensstämmelse bör omedelbart meddelas leverantören.

**OBS!** Använd aldrig pumpen, om säkerheten verkar tvivelaktig

**DRIFTSVILLKOR**

Elpumpens driftsvillkor är följande.

Max. driftstryck:

10 bar (4 bar: AL-RED) (6 bar: PK, PKS, PQ x P2=0÷0.50 kW) (6 bar: CP, HF x P2=0÷0.75 kW)

(6 bar: HF5A, NGA, NGA-PRO, 2CP25/130N, 2CP80-C, 3-4CP, CK, CKR, JSW1-2, JCR1-2,

PLURIJET60-80-100) (7 bar: PK70-80, PKS70-80, 2-5CR) (11 bar: MK) (18 bar: PQ3000)

Max. vätsketemperatur tillåten: +90 °C (+60 °C x PK-PKS) (+40 °C för de modeller vars pumpshjul eller andra delar i kontakt med vätskan består av plastmaterial).

Tillåten spänningsvariation: ± 5% (vid indikation av ett fält med nominella värden ska de betraktas som tillåtna gränsvärden).

Ekvivalent kontinuerlig ljudnivå på arbetsplats: [≤ 75 dB(A) för P2 ända upp till 2.2 kW] - [≤ 85 dB(A) för alla andra P2 effekter].

Driftsvillkoren ska alltid motsvara de nominella driftsvillkor, som anges på maskinetiketten

**INSTALLATION**

Installationen kan vara en smula komplicerad.

Den måste därför utföras av kvalificerade och auktoriserade installatörer.

**OBS!** Under installationen ska säkerheten uppfyllas både genom att följa säkerhetsföreskrifterna och genom att tillämpa sunt förnuft.

Pumpen ska installeras på torr och väl ventilerad plats. Pumpen ska fästas vid jämna och fasta underlag med därtill ägnade bultar, så att vibrationer undviks. Pumpen MK, VL, VLE kan installeras både lodrätt och vågrätt. Pumpen ska installeras på ett horisontellt plan.

Sugledningens diameter bör inte vara mindre än pumpens insug.

Om pumphöjden överstiger 4 meter ska rördiametern vara ännu större. För att motverka bildandet av luftfickor bör sugledningen placeras så att den stiger uppåt mot pumpens insug. Sugledningen ska vara fullständigt lufttät och närsånt åtminstone 50 cm i pumpvätskan, för att undvika bildandet av strömvinlar.

**FI TOIMINTAKUVAUS - SUOMI**

Näitä sähköpumppeja suositellaan puhtaana ja suhteellisen likaisen veden (NGA, PRO-NGA, NGA-PRO, HF, NF) sekä selvästi syövyttämättömien nesteiden pumppaamiseen. Niiden käytössä on noudatettava paikallisten lakien toimintaohjeita.

**HUOMIO!** Lue seuraavassa annetut ohjeet huolellisesti ennen asennusta ja käyttööä.

Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta silloin, kun onnettomuus tai vahinko johtuu laiminlyönnistä tai tässä kirjasssa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai pumpun käytöstä muissa kuin tyyppikilven osoittamissa olosuhteissa. Valmistaja kieltäytyy myös kaikesta vastuusta vahingoista, jotka aiheutuvat sähköpumpun asiattomasta käytöstä.

**TURVAMÄÄRÄYKSIÄ**

**⚠** Ennen kuin mitään tarkistus- tai huoltotoimenpidettä suoritetaan, kytkekää laitteistosta virta tai irrottakaa pistoke pistorasiasta.

Varmista ennen asennuksen suorittamista, että sähköverkossa on riittävä maadoitus ja että se vastaa säädöksiin vaatimuksia. Toimiesiä pumpun moottori voi olla kuuma. Olkaa varovaisia.

**⚠** Laitteet eivät sovellu tulenarkojen nesteiden pumppaamiseen eikä niitä saa käyttää räjähdyssäilyä tiloissa.

Älä päästä sähköjohtoa kosketukseen pumpattavan nesteen kanssa.

Sähköpumpua ei tule missään tapauksessa kannattaa tai kuljettaa sähköjohtojen varassa.

**Normin EN 60335-2-41 asetukset ovat seuraavat:**

- 1) pumppeja jota käytetään uima-altaiden puhdistukseen sekä muihin huoltotoimiin ei saa käyttää kun ihmisiä on altaassa ja sitä on käytettävä differentiaalikaitsimen avulla jonka nimellinen differentiaalinen käyttövirta ei ylitä 30 mA.
- 2) pumppeja jota käytetään ulkotiloissa olevissa suihkuhuoneissa sekä vastaavissa tiloissa on käytettävä differentiaalikaitsimen avulla jonka nimellinen differentiaalinen käyttövirta ei ylitä 30 mA.
- 3) pumppeja jonka käyttötarkoituksena on uima-altaiden puhdistus- sekä huoltotoimenpiteet tai jota käytetään ulkotiloissa on varustettava kumisella sähkökaapelilla joka ei saa olla kevyempi kuin "H07 RN-F" (säädös 245 IEC 66).

**ESITARKASTUS**

**HUOMIO!** Poistakaa pakkausmateriaali ja tarkistakaa, että laite on moitteettomassa kunnossa. Tarkistakaa lisäksi, että tyyppikilvessä olevat tiedot vastaavat haluanne pumpun tietoja. Minkä tahansa poikkeavuuden tullessa esiin, ottakaa välittömästi yhteys tavaratoimittajaan ilmoittan vian laatu;

**HUOMIO!** Mikäli olette epävarmat laitteen käyttöturvallisuudesta, älkää käyttäkö sitä.

**KÄYTTÖOLOSUHTEET**

Sähköpumppeja tulee käyttää vain seuraavissa olosuhteissa.

Enimmäiskäyttöpaino:

10 bar (4 bar: AL-RED) (6 bar: PK, PKS, PQ x P2=0÷0.50 kW) (6 bar: CP, HF x P2=0÷0.75 kW)

(6 bar: HF5A, NGA, NGA-PRO, 2CP25/130N, 2CP80-C, 3-4CP, CK, CKR, JSW1-2, JCR1-2,

PLURIJET60-80-100) (7 bar: PK70-80, PKS70-80, 2-5CR) (11 bar: MK) (18 bar: PQ3000)

Materiaalien sallima nesteen enimmäislämpötila: +90 °C (+60 °C x PK-PKS) (+40 °C malleille,

joissa juoksupyörä tai muu muovinen komponentti, joka on kosketuksessa nesteen kanssa).

Sallittu jännite-ero: ±5% (mikäli esitettyä on nimellisten arvojen kenttä, on nämä tulkittava sallituksi raja-arvoiksi).

Jatkuva äänenpaineen taso työasemalla: [≤ 75 dB(A) P2:lle 2.2 kW asti] - [≤ 85 dB(A) kaikille muille tehoille P2].

Varmistakaa, että pumppeja toimii nimellisarvoensa rajoissa

**ASENNUS**

Laitteen asennus on toimenpide, joka saattaa muodostua monimutkaiseksi. Tästä syystä se tulee antaa tehtävien ja valtuutettujen asentajien suoritettavaksi.

**HUOMIO!** Asennuksen aikana soveltaa kaikkia asianomaisten viranomaisten antamia määräyksiä ja terveen järjen sanelemia ohjeita.

Asentakaa pumppu kuivaan ja riittävän ilmastoituun paikkaan.

Kiinnittäkää pumppu asianmukaisilla pulteilla tasaisella ja kiinteällä alustalle tärinän välttämiseksi.

Pumppu MK, VL, VLE voidaan asentaa sekä pysty- että vaakasuoraan asentoon. Laite tulee asettaa vaakasuoraan asentoon.

Imuputken halkaisija ei saa olla pienempi kuin pumpun suutinaukkolmuputken halkaisija ei saa olla pienempi kuin pumpun suutinaukko.

Mikäli imukorkeus ylittää 4 metriä käyttäkää suurempaa halkaisijaa. Putken tulee olla lievästi nousevassa kulmassa imuputken suuhun nähdessä välttyä ilma-upuklien muodostumiselta.

Varmistakaa, että putki on täysin ilmatiivis ja että se on ainakin 50 cm upotettuna pumpattavaan nesteeseen välttyksenne pöörteiden muodostumiselta

